

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Redigert dato: 11.mai.2015

Utskriftsdato: 27.mai.2015

Versjon: 1

Side 1/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### AVSNITT 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og selskapet/foretaket

#### 1.1. Produktidentifikator

Handelsnavn/betegnelse:

**HTC Stain Protection Pore Primer**

#### 1.2. Identifiserte relevante bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som det advares mot

Bruk av stoffet/blandingen:

Impregneringsmiddel

#### 1.3. Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet

Leverandør (produsent/importør/etterordnet bruker/forhandler):

**HTC Sweden AB**

P.O Box 69

614 22 Söderköping

Sweden

**Telefon:** +46(0)121/294-00

**Telefax:** +46(0)121/152-12

**E-post:** info@htc-sweden.com

**Nettside:** www.htc-floorsystems.com

**E-post (kompetent person):** charlotte.uhrbom@htc.se

#### 1.4. Nødtelefonnummer

24h: +49(0)89-19240

### AVSNITT 2: Fareidentifikasjon

#### 2.1. Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen

Klassifisering ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]:

Denne blandingen er ikke definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Merkingselementer

Merking ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

Produktet er ikke merkepliktig etter EU-retningslinjer eller de respektive nasjonale lover.

Faresetninger: -

#### Supplerende fareinformasjon (EU)

EUH208 Inneholder Triisobutylfosfat. Kan gi en allergisk reaksjon.

EUH210 Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på anmodning.

Sikkerhetssetninger: -

#### 2.3. Andre farer

Skadevirkninger på mennesker og mulig symptomer:

Hyppig og vedvarende hudkontakt kan føre til hudirritasjoner.

Miljøskadelig:

Stoffene i blandingen oppfyller ikke PBT/vPvB kriteriene iht. REACH, vedlegg XIII.

### AVSNITT 3: Sammensetning / opplysninger om bestanddeler

#### 3.2. Stoffblandinger

Beskrivelse:

Inneholder: Acrylat Fordeling

Ytterligere opplysninger fra produsent eller avsender:

Inneholder: Konserveringsmiddel (Tetrametyl acetylen diurea, Klormetyl/metyl isothiazolinone)

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Redigert dato: 11.mai.2015

Utskriftsdato: 27.mai.2015

Versjon: 1

Side 2/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### Farlige komponenter / Farlige forurensninger / Stabilisatorer:

Produktidentifikasjon	Stoffets navn Klassifisering ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]	Konsentrasjon
CAS-nr.: 34590-94-8 EU-nummer: 252-104-2 REACH Nr.: 01-2119450011-60-XXXX	(2-methoxymethylethoxy)propanol	< 10 Vkt-%

## AVSNITT 4: Førstehjelpstiltak

### 4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak

#### Almene opplysninger:

Ved uhell eller illebefinnende er omgående legebehandling nødvendig, vis etiketten om mulig. Fjern ofrene fra ulykkesområdet. Ta av tilsølte eller kontaminerte klær. Ved bevisstløshet: bring personen i stabil liggstilling på siden og kontakt lege. Impliserte må ikke være uten tilsyn. Førstehjelp: bruk verneutstyr!

#### Etter innånding:

Sørg for frisk luft. Oppsøk lege ved irritasjon av luftveiene.

#### Ved hudkontakt:

Får man stoff på huden, vask straks med store mengder vann og såpe. Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp.

#### Etter øyekontakt:

Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.

#### Etter svelging:

Skyll munnen. La vannet bli drukket i små slurker (fortynningseffekt). Søk legehjelp ved ubehag.

#### Selvbeskyttelse for førstehjelper:

Bruk personlig verneutstyr.

### 4.2. De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede

Så langt ingen kjente symptomer.

### 4.3. Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig

Symptomatiske behandling.

## AVSNITT 5: Brannsløkkingstiltak

### 5.1. Slökkingsmidler

#### Egnet slukkemiddel:

Produktet i seg selv brenner ikke. Tilpass sløkkingstiltak til omgivelsene.

#### Uegnet slukkemiddel:

Full vannstråle

### 5.2. Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen

Pyrolyseprodukter, toksisk

#### Farlige forbrenningsprodukter:

Nitrogenoksider (NOx), Formaldehyd, Karbondioksid (CO2), karbonmonoksid.

### 5.3. Råd til brannmannskaper

Ventilasjonsuavhengig åndedrettsapparat og kjemikaliebestandig verne dress må brukes.

### 5.4. Ytterligere opplysninger fra produsent eller avsender

Forurenset slukkevann samles separat. Må ikke slippes ut i det vanlige rørsystemet. Avhending i samsvar med gjeldende forskrifter.

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

**Redigert dato:** 11.mai.2015

**Utskriftsdato:** 27.mai.2015

**Versjon:** 1

Side 3/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### AVSNITT 6: Tiltak ved utilsiktet utslipp

#### 6.1. Personlige forsiktighetsregler, personlig verneutstyr og nødrutiner

##### 6.1.1. Ikke for personer utdannet i krisehåndtering

###### Personlige sikkerhetsforholdsregler:

Bring personer i sikkerhet. Særlig, sklifare gjennom utslipp av produktet. Det må sørges for tilstrekkelig lufting.

###### Verneutstyr:

Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm.

##### 6.1.2. For akuttpersonell

###### Personlig verneutstyr:

Personlig verneutstyr: se segment 8

#### 6.2. Miljøbeskyttelsestiltak

Forhindre utvidelse av området (f.eks. ved inndemming eller oljesperrer). Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag.

#### 6.3. Metoder og materialer for oppsamling og rensing

###### Til oppbevaring:

Må opptas med væskebindende material (sand, kiselgur, syrebinder, universalbinder).

###### Til rengjøring:

Tørk opp med absorberende material (f.eks. klut, skinn). Må vaskes av med rikelig vann.

###### Andre opplysninger:

Det absorberte materialet må behandles i henhold til avsnitt om avfallshåndtering.

#### 6.4. Henvisning til andre avsnitt

Sikker håndtering: se segment 7. Personlig verneutstyr: se segment 8. Avhending: se segment 13.

#### 6.5. Ytterligere opplysninger fra produsent eller avsender

Oppbevares/håndteres slik at forurensning i miljøet unngås. (Sørg for forsvarlig emballering for å forebygge miljøforurensning).

### AVSNITT 7: Håndtering og lagring

#### 7.1. Forsiktighetsregler for sikker håndtering

##### Beskyttelsestiltak

###### Sikkerhetsforskrifter for sikrere behandling:

Bruk personlig beskyttelsesutrustning (se avsnitt 8). Det må sørges for tilstrekkelig lufting.

###### Brannvernstiltak:

Vanlige tiltak for forebyggende brannvern.

###### Tiltak for å forhindre aerosol- og støvdannelse:

Må bare anvendes på godt ventilerte steder.

###### Forsiktighetsregler med hensyn til miljø:

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag.

##### Anvisninger for generell yrkeshygiene

Før pauser og ved arbeidsslutt må hendene vaskes. Bruk beskyttelseskremer før du tar i produktet. Det må ikke spises, drikkes eller røykes under bruk. Unngå kontakt med huden og øynene.

#### 7.2. Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter

##### Tekniske tiltak og lagringsbetingelser:

Emballasjen skal holdes tett lukket og oppbevares på et kjølig, godt ventilert sted.

##### emballasjematerialer:

Oppbevares/lagres kun i originalbeholderen.

##### Krav til oppbevaringsrom og beholdere:

Gulvet bør være tett, uten fuger og uten sugeevne.

##### Råd om felleslagring:

Ikke lagre sammen med: Mat eller for

**Klassifisering vid lagring:** 12 - Ikke brennbare væsker, som kan tilordnes de nevnte lagerklassene

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Redigert dato: 11.mai.2015

Utskriftsdato: 27.mai.2015

Versjon: 1

Side 4/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### Videre instruks for lagringsbestemmelser:

Beskytt beholderen mot skade. Må ikke utsettes for varme.

### 7.3. Særlig(e) sluttanvendelse(r)

#### Anbefaling:

Vær oppmerksom på teknisk registerkort.

## AVSNITT 8: Eksponeringskontroll/personbeskyttelse

### 8.1. Kontrollparametere

#### 8.1.1. Arbeidsplassgrenseverdi

Grenseverditype (opprinnelsesland)	Stoffets navn	① langtids grenseverdi for arbeidsplassen ② korttids grenseverdi for arbeidsplassen ③ Momentanverdi ④ Overvåkings- og observeringsprosesser ⑤ bemerkning
NO	(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	① 50 ppm (300 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (Kan absorberes gjennom huden.)
IOELV (EU)	(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	① 50 ppm (308 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (May be absorbed through the skin.)

#### 8.1.2. biologiske grenseverdier

Ingen data tilgjengelige

#### 8.1.3. DNEL-/ PNEC-verdier

Stoffets navn	DNEL verdi	① DNEL type ② Eksponeringsvei
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	310 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL arbeidstakeren ② DNEL langtids som kan innåndes (systemisk)
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	37,2 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL Konsument ② DNEL langtids som kan innåndes (systemisk)
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	65 mg/kg kv/dag	① DNEL arbeidstakeren ② DNEL langtids dermal (systemisk)
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	15 mg/kg kv/dag	① DNEL Konsument ② DNEL langtids dermal (systemisk)
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	1,67 mg/kg kv/dag	① DNEL Konsument ② DNEL langtids oral (gjentatt)

Stoffets navn	PNEC Verdi	① PNEC type
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	19 mg/l	① PNEC akvatiske, ferskvann
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	1,9 mg/l	① PNEC akvatiske, havvann
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	190 mg/l	① PNEC luft
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	70,2 mg/kg	① PNEC sediment, ferskvann
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	7,02 mg/kg	① PNEC sediment, havvann
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	2,74 mg/kg	① PNEC grunn, ferskvann
(2-methoxymethylethoxy)propanol CAS-nr.: 34590-94-8	4 168 mg/l	① PNEC vannavløpssystemet (STP)

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Redigert dato: 11.mai.2015

Utskriftsdato: 27.mai.2015

Versjon: 1

Side 5/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### 8.2. Eksponeringskontroller

#### 8.2.1. Egnede tekniske styringskontrollmekanismer

Tekniske tiltak for å hindre eksponering

#### 8.2.2. Personlig verneutstyr

##### Øye-/ansiktsbeskyttelse:

Vernebriller med sidebeskyttelse

##### Hudvern:

Kontrollerte beskyttelseshansker må brukes DIN EN 374. Egnert material: Butylkautsjuk (butylgummi). Penetrasjonstid (maksimal varighet) > 120 min. Ved planlagt gjenbruk av hanskene må man rengjøre dem før man tar dem av, og oppbevare dem ved god ventilasjon. En må ta hensyn til materialets gjennombruddstid og kildeegenskaper.

##### Pustebeskyttelse:

Når tekniske avsugs- eller utluftnigstiltak ikke er mulig eller er utilstrekkelige, må en bruke pustevernutstyr. Pustemaske er nødvendig ved: aerosol- eller tåkedannelse. Filtreringsapparat (helmaske eller munnstykksett) med filter: A-P2

##### Øvrige beskyttelsestiltak:

Unngå innånding av damp/sprøytetåke. Unngå kontakt med huden og øynene. Bruk egnede verneklær og vernehansker.

#### 8.2.3. Begrensning og overvåking av miljøeksponeringen

Se avsnitt 7. Det kreves ingen tiltak utover dette.

### 8.3. Ytterligere opplysninger fra produsent eller avsender

Ingen data tilgjengelige

## AVSNITT 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

### 9.1. Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

#### Utseende

Fysisk tilstand: flytende

Farge: hvit

Lukt: karakteristisk

#### Sikkerhetsrelevante data

parameter		ved/ hos °C	Metode	bemerkning
pH-verdi	8 - 9	20 °C		
Smeltepunkt/frysepunkt	ikke oppdaget			
Frysepunkt	ikke oppdaget			
Kokepunkt/kokeområde, start	100 °C			
Nedbrytingstemperatur (°C):	ikke oppdaget			
Brannpunkt	ikke oppdaget			
Fordampingshastighet	ikke oppdaget			
Antennelsestemperatur i °C	ikke oppdaget			
Øvre/nedre antennelse- eller eksplosjonsgrenser	ikke oppdaget			
Damptrykk	ikke oppdaget			
Damptetthet	ikke oppdaget			
Tetthet	1,02 g/cm <sup>3</sup>	20 °C	ISO 2811, del 1	
Bulketetthet	ikke oppdaget			
Oppløselighet i vann (g/L)	fullstendig blandbar			
Fordelingskoeffisient n-oktanol/vann	ikke oppdaget			
Dynamisk viskositet	ikke oppdaget			
Kinetisk viskositet	ikke oppdaget	40 °C		

### 9.2. Andre opplysninger

Ingen data tilgjengelige

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Redigert dato: 11.mai.2015

Utskriftsdato: 27.mai.2015

Versjon: 1

Side 6/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### AVSNITT 10: Stabilitet og reaktivitet

#### 10.1. Reaktivitet

Ved forskriftsmessig håndtering og lagring oppstår ingen farlige reaksjoner.

#### 10.2. Kjemisk stabilitet

Produktet er kjemisk stabilt under de anbefalte lagrings-, bruks- og temperaturbetingelsene.

#### 10.3. Mulighet for farlige reaksjoner

Ingen farlige reaksjoner kjent.

#### 10.4. Forhold som skal unngås

Se avsnitt 7. Det kreves ingen tiltak utover dette.

#### 10.5. Uforenlige materialer

Stoffer som bør unngås: Oksideringsmidler

#### 10.6. Farlige nedbrytningsprodukter

Formaldehyd

### AVSNITT 11: Toksikologiske opplysninger

#### 11.1. Opplysninger om toksikologiske virkninger

CAS-nr.	Stoffets navn	Opplysninger om toxicologie
34590-94-8	(2-methoxymethylethoxy)propanol	LC <sub>50</sub> som kan innåndes: 3,35 mg/l 7 h (Rotte)

#### Akutt oral toksisitet:

ikke oppdaget

#### Akutt hudtoksisitet:

ikke oppdaget

#### Akutt inhaleringstoksisitet:

ikke oppdaget

#### Etsing/hudirritasjon:

ikke oppdaget

#### Øyeskade/irritasjon:

ikke oppdaget

#### Sensibilisering av luftveiene eller huden:

ikke oppdaget

#### Mutagenitet i kimcellene:

ikke oppdaget

#### Cancerogenitet:

ikke oppdaget

#### Reproduksjonstoksisitet:

ikke oppdaget

#### Spesifikke målorgan-toksisitet ved engangs eksponering:

ikke oppdaget

#### Spesifikke målorgan-toksisitet ved gjentatt eksponering:

ikke oppdaget

#### Innåndingsfare:

ikke oppdaget

#### Ytterligere informasjon:

Vurderingen ble foretatt i henhold til beregningskalkylene i retningslinjene for tilberedning.

Toksikologiske dataer foreligger ikke.

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Redigert dato: 11.mai.2015

Utskriftsdato: 27.mai.2015

Versjon: 1

Side 7/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### AVSNITT 12: Økologiske opplysninger

#### 12.1. Toksisitet

CAS-nr.	Stoffets navn	Opplysninger om toxicologie
34590-94-8	(2-methoxymethylethoxy)propanol	<b>LC<sub>50</sub></b> : 10 000 mg/l 4 d (Pimephales promelas (storhodet ørekyte)) <b>EC<sub>50</sub></b> : 1 919 mg/l 2 d (Daphnia magna (stor vannloppe))

#### 12.2. Opplysning om eliminering

Ingen data tilgjengelige

#### 12.3. Bioakkumulasjonspotensial

CAS-nr.	Stoffets navn	Logg K <sub>OW</sub>	Biokonsentrasjonsfaktor
34590-94-8	(2-methoxymethylethoxy)propanol	0,001	

#### Akkumulasjon / Vurdering:

Ingen henvisning til bioakkumulasjonspotensial.

#### 12.4. Mobilitet i jord

Ingen data tilgjengelige

#### 12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

CAS-nr.	Stoffets navn	Resultater av PBT- og vPvB-vurdering
34590-94-8	(2-methoxymethylethoxy)propanol	—

Stoffene i blandingen oppfyller ikke PBT/vPvB kriteriene iht. REACH, vedlegg XIII.

#### 12.6. Andre skadelige virkninger

Vurderingen ble foretatt i henhold til beregningskalkylene i retningslinjene for tilberedning.

Toksikologiske dataer foreligger ikke.

### AVSNITT 13: Disponering

#### 13.1. Avfallsbehandlingsmetoder

Deponering iht. direktiv 2008/98/EF om avfall og farlig avfall.

##### 13.1.1. Avfallshåndtering av produktet/innpakningen

Avfallskoder/avfallsbetegnelser ifølge EAK /AVV

#### Avfallnøkkel produkt:

08 02 99	wastes from MFSU of other coatings (including ceramic materials): Wastes not otherwise specified
----------	--

#### Avfallnøkkel emballasje:

15 01 02	Plastic packaging
----------	-------------------

#### Avfallshåndteringsmuligheter

##### Korrekt avhending / Produkt:

Avhending i samsvar med gjeldende forskrifter. Snakk med ansvarlig renovatør om bortfraktning av avfall.

##### Korrekt avhending / Emballasje:

Fullstendig tømt emballasje kan brukes igjen.

#### 13.2. Ytterligere informasjon

Ingen data tilgjengelige

### AVSNITT 14: Transportopplysninger

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemmelsene.

#### 14.1. UN-Nummer

uten betydning

#### 14.2. FN-forsendelsesnavn

uten betydning

# SIKKERHETS DATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

Redigert dato: 11.mai.2015

Utskriftsdato: 27.mai.2015

Versjon: 1

Side 8/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### 14.3. Transportfareklasse(r)

uten betydning

### 14.4. Emballasjegruppe

uten betydning

### 14.5. Miljøfarer

uten betydning

### 14.6. Særlige forsiktighetsregler ved bruk

uten betydning

### 14.7. Bulktransport i henhold til vedlegg II i MARPOL 73/78 og IBC-koden

uten betydning

## AVSNITT 15: Opplysninger om bestemmelser

### 15.1. Særlige bestemmelser/særskilt lovgivning om sikkerhet, helse og miljø for stoffet eller stoffblandingen

#### 15.1.1. EU-lover

##### Andre forskrifter (EU):

91/689/EØF, 2001/118/EF, 1999/13/EF, 2004/42/EF, (EF) nr. 1907/2006, (EF) nr. 453/2010, 75/324/EØF, 2008/47/EF, (EF) nr. 1272/2008, 2008/68/EF, (EF) nr. 648/2004

Opplysninger til retningslinje 1999/13/EU om begrensninger av emisjoner av flyktige organiske forbindelser (VOC-RL):

VOC-verdi (i g/L): 51

Direktiv 2004/42/EF om emisjonsbegrensninger av VOC fra farger og lakk:

VOC-verdi (i g/L): 51

Produktet oppfyller kravene i EU-direktiv 2004/42/EF om begrensning av VOC-innhold.

#### 15.1.2. Nasjonale forskrifter



##### [NO] Nasjonale forskrifter

##### Øvrige bestemmelser, begrensninger og forskrifter

FOR 2002-07-16 nr 1139: Forskrift om klassifisering, merking mv. Av farlige kjemikalier. (2002-07-30, 2004-07-30)

Aktivitetsinnskrenkning legge merke til: Vær oppmerksom på arbeidsrestriksjoner for ungdom.

### 15.2. Vurdering av kjemikaliesikkerhet

ikke anvendelig

### 15.3. Ytterligere informasjon

Ingen data tilgjengelige

## AVSNITT 16: Andre opplysninger

### 16.1. Endringsindikasjoner

Ingen data tilgjengelige

### 16.2. Forkortelser og akronymer

Se oversiktstabell under [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)

### 16.3. Viktige litteratur-referanser og datakilder

Ingen data tilgjengelige

### 16.4. Klassifisering av blandinger og anvendt vurderingsmetode i henhold til forordning (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

#### Klassifisering ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]:

Denne blandingen er ikke definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [CLP].

### 16.5. Ordlyd i R-, H- og EUH-setningene (Nummer og fulltekst)

Ingen data tilgjengelige



# SIKKERHETSATABLAD

ifølge Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)

**Redigert dato:** 11.mai.2015

**Utskriftsdato:** 27.mai.2015

**Versjon:** 1

Side 9/9



## HTC Stain Protection Pore Primer

### 16.6. Skoleringshenvisning

Ingen data tilgjengelige

### 16.7. Ytterligere opplysninger fra produsent eller avsender

Opplysningene i dette sikkerhetsdatabladet beskriver våre kunnskaper ved trykking etter vår beste viten. Denne informasjonen skulle gi Dem holdepunkter for sikker omgang ved lagring, bearbeidelse, transport og fjerning av det produktet som dette sikkerhetsdatabladet nevner. Opplysningene er ikke overførbare til andre produkter. Hvis produktet blir blandet eller bearbeidet med andre materialer, er opplysningene i dette databladet ikke uten videre overførbare til det da ferdige nye materialet.